



青少年与家庭指南

NJ Children's System of Care

Contracted System Administrator — PerformCare®

www.performcarenj.org

PCNJ_222093103-1

所有图片经授权仅用于说明目的。图片中人物均为模特。



尊敬的家长/法定监护人：

感谢您与 PerformCare 取得联系。我们希望借此机会欢迎您的家人加入 New Jersey 儿童护理系统 (CSOC)。CSOC 为有情感和行为健康护理需求的青少年、有智力和发育障碍的青少年以及有药物使用障碍的青少年及其家庭提供服务。CSOC 致力于以家庭为中心，以社区为依托，根据青少年及其家庭的需求提供服务。PerformCare 与 CSOC 合作，帮助您获得您的孩子所需的护理，并致力于为您提供卓越的客户服

务。请参阅本青少年与家庭指南以了解儿童护理系统工作方式的相关信息，以及与您的权利、隐私和实用社区资源有关的信息。“青少年与家庭指南”以及 CSOC 的最新信息也可在我们的网站 www.performcareNJ.org 获取。

您将会很快收到来自 PerformCare 的更多信息，具体取决于您的孩子将要使用的服务。PerformCare 很乐意随时与您讨论服务选项。您可以全年 365 天、每周 7 天、每天 24 小时随时致电 **1-877-652-7624** 联系 PerformCare。我们期待为您服务。

此致，

PerformCare

歧视属违法行为

PerformCare 遵守适用的联邦民权法律，不会因种族、肤色、民族血统、年龄、残疾、妊娠、信仰、宗教归属、祖源、身体性别、性别认同、性别表现或性别取向而歧视任何人。PerformCare 不会因种族、肤色、民族血统、年龄、残疾、妊娠、信仰、宗教归属、祖源、身体性别、性别认同、性别表现或性别取向而排斥或区别对待任何人。

PerformCare 通过以下措施减少获取新泽西州儿童护理系统提供的服务时遇到的语言障碍：

- 为残疾人士提供免费的协助和服务，以便与我们进行有效的沟通，例如：
 - 其他格式的书面信息（大号字体、语音、无障碍电子格式及其他格式）
 - 提供聋哑人设备 (TDD) 和文本电话 (TTY) 系统等电信设备以便失聪人士、听力障碍人士或语言障碍人士进行电话交流
- 为母语非英语的人士提供免费语言服务，例如：
 - 通过语言连线提供的具备资质的电话口译服务
 - 以其他语言撰写的信息

如果您需要这些服务，请致电 **1-877-652-7624** 或 TTY（适用于听障人士）**1-866-896-6975** 联系 PerformCare。我们每周 7 天、每天 24 小时提供服务。

如果您认为 PerformCare 未能提供这些服务或因种族、肤色、民族血统、年龄、残疾、妊娠、信仰、宗教归属、祖源、身体性别、性别认同、性别表现或性别取向以某种方式歧视您，您可以通过致电 **1-877-652-7624** 或致函以下地址向 PerformCare 的质量部门提交投诉：

PerformCare
Attn: Quality Department
300 Horizon Center Drive, Suite 306, Robbinsville, NJ 08691

如果您提交投诉时需要帮助，PerformCare 的质量部门可以为您服务。

您还可以向美国卫生与公众服务部民权办公室提交民权投诉；如欲通过电子方式提出投诉，可访问民权办公室投诉门户网站 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>；您也可以通过邮寄或电话方式提交投诉：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201

1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

投诉表获取网址：

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>。

多语言翻译服务

Attention: If you do not speak English, language assistance services are available to you at no cost. Call 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Spanish: Atención: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Portuguese: Atenção: Se fala português, encontra-se disponível serviço gratuito de intérprete pelo telefone 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-877-652-7624 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-866-896-6975).

Haitian Creole: Atansyon: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Chinese Mandarin: 注意：如果您说中文普通话/国语，我们可为您提供免费语言援助服务。请致电：1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)。

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) 번으로 전화해 주십시오.

Bengali: লক্ষ্য করুন: যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নি:খরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১-৮৭৭-৬৫২-৭৬২৪ (TTY: 1-866-896-6975)।

French: Attention : si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Vietnamese: Chú ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) पर कॉल करें।

Chinese Cantonese: 注意：如果您使用粵語，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)。

Polish: Uwaga: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

Urdu:

توجہ فرمائیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975)۔

Turkish: Dikkat: Türkçe konuşuyorsanız dil yardımı hizmetlerinden ücretsiz olarak yararlanabilirsiniz. 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975) numaralı telefonu arayın.

Russian: Внимание: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-877-652-7624 (TTY: 1-866-896-6975).

有用的号码	2
第一节：欢迎加入 New Jersey 儿童护理系统	3
我们的使命	4
我们如何帮助您	4
您如何帮助我们	5
获取信息	5
儿童护理系统入门	6
护理系统方式	7
第二节：福利与服务	9
谁可以享受儿童护理系统服务?	10
我使用服务是否需要付费?	10
CSOC 可提供哪些类型的服务?	11
移动响应和稳定服务:	
为处于危机情况的青少年提供的紧急护理	13
生物心理社会评估	13
护理管理服务	14
强化社区服务 (IIC) 和强化居家服务 (IIR)	14
智力和/或发育障碍服务	15
药物使用治疗服务	19
家外治疗 (OOH)	20
家庭和照护者的额外支持	22
青少年参与和同伴支持	23
护理系统未提供的服务	25
过渡到成人支持	26
第三节：青少年和家庭权力、质量和报告疑虑	27
青少年及其家庭的权利和义务	28
我们对质量的承诺	29
第四节：隐私	34
健康保险便利及责任法案 (HIPAA)	35
个人对健康信息的控制	36
关于隐私惯例通知的信息	36
修正	37
信息常规使用	37
信息的非常规披露	37
保密法律和法规	38
药物使用及艾滋病毒/艾滋病信息	38
授权发布健康信息	38
隐私通知	39
第五节：特殊情况	42
法定监护	43
继父母	43
军人家庭	43
参与儿童保护和收容司 (DCP&P) 的家庭	44
青少年住房中心——服务无家可归的年轻人	44
第六节：其他资源	45
行为健康资源	46
智力和发育障碍资源	47
药物使用资源（包括酒精使用）	49
词汇表/术语定义	51



第一节：欢迎加入 New Jersey 儿童护理系统

- 关于我们。
- 我们的使命。
- 我们如何帮助您。
- 您如何帮助我们。
- 儿童护理系统入门。

在本节中，您将了解 **PerformCare** 有何作用、儿童护理系统及其如何服务于您和您的孩子，以及如何获取信息和服务。

关于我们

PerformCare 自 2009 年以来一直致力于帮助 New Jersey 的家庭和年轻人以最恰当的方式获取所需的护理。PerformCare 帮助具有行为、情感、智力、发育和/或药物使用障碍的青少年所在的家庭获取公共资助的服务。

PerformCare 是 AmeriHealth Caritas 家族公司的成员，为全国最需要的人群提供医疗保健解决方案。

我们的使命

我们帮助人们获得照顾和保持健康，建立健康的社区。这包括帮助家庭和照护者为儿童创造一个更加稳定和疗愈的环境，解决福利障碍，最大限度地发挥青少年和家庭的力量。

我们如何帮助您

您只需要致电 **1-877-652-7624**，PerformCare 便可帮助您的孩子得到其健康成长所需的行为健康服务、药物使用服务或发育障碍服务。这些服务可能包括您的定期健康保险计划、社区资源或公共服务所提供的服务。

有时可能很难判断孩子的行为是否为典型行为，以及您应该在何时为其获取额外帮助。在以下情况下联系 PerformCare 可能会有帮助：

- 您正在努力满足发育障碍儿童或青少年的需求。
- 您的孩子拒绝上学或经常迟到或缺勤，或者您对孩子的在校表现有其他方面的担忧。
- 您的孩子表现出身体和/或言语上的攻击性，欺凌他人，或受到欺凌。
- 您察觉到家庭冲突，包括青少年使用药物或拒绝遵守规则。
- 您的孩子经历了重大损失或变故，例如死亡、离异或搬迁，似乎不能很好地适应。
- 您的孩子经历了创伤性事件，比如房屋火灾或目击暴力事件。
- 朋友、老师或其他值得信赖的成人对您的孩子表示担忧。
- 您想了解更多可用的服务类型。

早期响应和预防

New Jersey 儿童护理系统 (CSOC) 已经取得了巨大的成就。通过让青少年更早地参与支持服务，CSOC 往往可以预防发生更严重和更困难的行为问题。

早期干预有助于让孩子获得良好的效果，保持快乐和健康。

您如何帮助我们

为了给所有家庭提供最好的护理，我们需要您的帮助。请务必：

- 在您搬家或变更联系方式后告知我们。
- 及时根据您的主要健康保险计划更新您的福利信息。CSOC 提供的服务并不能替代全面的健康计划，当儿童出现行为、发育、智力或药物使用障碍时，身体健康护理需求则显得尤为重要。
- 与我们及我们为您联系到的医疗服务提供者沟通，讨论您的孩子的优势、需求及家庭状况。其中可能包括：
 - 预约我们为您联系到的提供者。
 - 无法赴约时取消预约。
 - 有任何疑问时致电提供者或 PerformCare。
- 与您的提供者讨论治疗目标，确保您了解他们提供的服务。

如果您对自己的责任有任何疑问或希望了解更多信息，请于全年 365 天、每周 7 天、每天 24 小时随时拨打我们的免费电话 **1-877-652-7624**。我们的会员参与部将帮助您找到合适的人员或资源。

获取信息

通过电话

联系 PerformCare 的最佳方式是致电 **1-877-652-7624**。您可以每周 7 天、每天 24 小时随时拨打电话。我们随时都可以提供训练有素的临床工作人员来帮助您。

拨打电话时将会发生什么

当您致电 PerformCare 时，我们业务娴熟的会员服务专家可解答您的大部分问题。为此，我们要求您提供有关您的孩子的信息。这些信息包括您的姓名和电话号码、您的孩子的姓名、出生日期、社会保障号及其他健康保险信息，有助于我们确认正在谈论的孩子信息无误，可以向我们提供有关联系信息以便后续跟进，并确保我们从正确的渠道获得信息。您每次打电话时，我们都要求提供这些信息。

虽然几乎所有关心孩子的人都可以拨打电话获取有关儿童护理系统的一般信息，但是通常只有孩子父母或法定监护人才能获得孩子的详细信息或请求提供服务。青少年也可以自己拨打电话获取某些服务，例如药物使用治疗服务。

其他语言及格式

PerformCare 使用英文以外的语言和其他格式为视障人士撰写资料。这些资料都是免费的。请致电 **1-877-652-7624** 联系我们索取其他语言和格式的会员资料。

对于不会说英语的人士，我们可提供说其他语言的服务代表。我们也可以通过 Language Line Services 公司利用口译员与您沟通。

对于失聪人士或听力障碍人士，我们的 TTY 号码是 **1-866-896-6975**。

网上资源

我们的网站 www.performcarenj.org 提供最新信息，包括：

- 可用服务描述及申请材料。
- 资料页和常见问题 (FAQ)。
- 联系信息及本地社区资源链接。

您需要的大部分信息可以在网站的 **Parents and Caregivers (家长和照护者)** 部分找到。如果您无法访问互联网，我们可以根据您的要求将信息邮寄给您。如果您有其他问题，请致电 **1-877-652-7624** 联系我们。

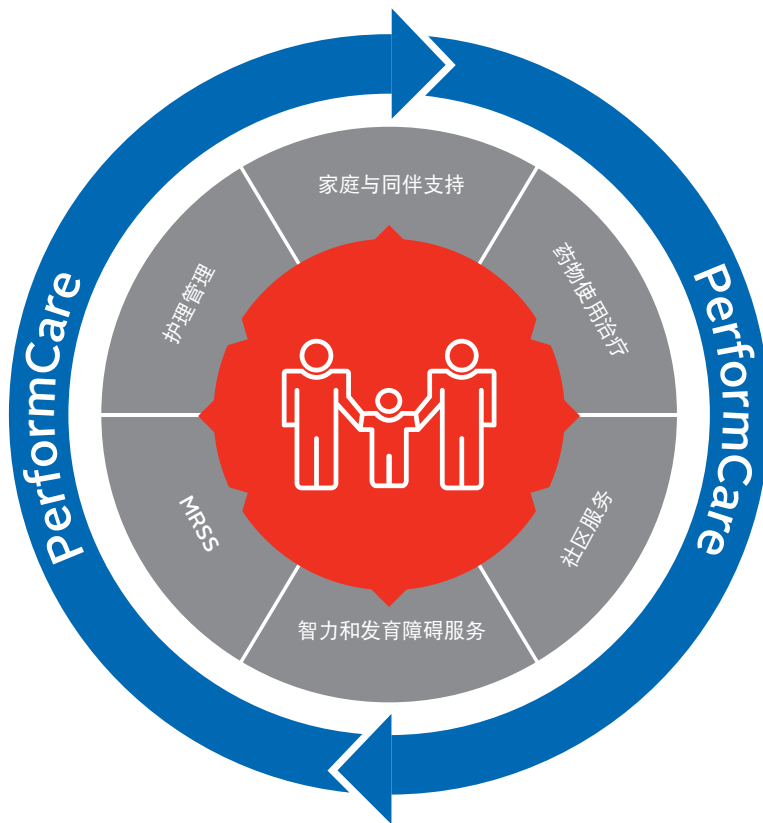
通过短信

PerformCare 也可以通过短信就某些服务与您联系。当您致电 PerformCare 时，工作人员会询问您是否愿意接收短信。短信服务也可以使用西班牙语提供，并且可以随时停止。

儿童护理系统入门

当您第一次打电话给 PerformCare 获取服务时，我们会登记您的孩子的资料，然后为您的孩子生成一个名为 CYBER ID 的唯一识别编号。我们寄给您的每封信件上都会有这个号码，如果您打电话时能提供 CYBER ID 编号，则可以帮助我们更快地为您找到所需的信息。我们在本手册封面内页中提供了一个记录孩子 CYBER ID 的地方。

当您的孩子面临复杂或难以克服的挑战，并且需要多项服务或多个提供者时，可能很难追踪具体服务的提供者。我们在本手册封面及封底处预留了空白，可供您写下您的孩子的护理提供者的信息。如果您不确定提供者是否仍然负责您孩子的护理，或者您已丢失该提供者的联系方式，可以致电 PerformCare 进行核查。



New Jersey 州的 护理系统

护理管理

包括护理管理组织

家庭与同伴支持

家庭支持组织、其他家庭倡议或支持组织

药物使用治疗

适合 18 岁以下符合条件的青少年

智力和发育障碍服务

MRSS

针对紧急需求的移动响应和稳定服务

社区服务

学校、儿童保护及其他本地资源

使用服务的青少年的父母和法定监护人往往很有兴趣了解“系统”的工作机制。“系统”是指现有可帮助父母和监护人照顾其青少年子女的不同服务和护理类型。您有必要了解：

- 儿童护理“系统”的组成。
- 系统能提供哪些服务。
- 所提供的服务、支持及倡议如何帮助您的孩子和家庭。

当您致电 PerformCare 获取服务或支持时，您的孩子将被纳入 **New Jersey 儿童护理系统**——该系统是为这些服务提供资金的州政府部门。实际的护理系统是一种关于何时、何地以及如何提供服务和支持的特殊方法。

通过护理系统为儿童提供服务的方式始于 20 世纪 90 年代，当时社区正在探索如何改善罹患严重情绪和行为障碍的儿童福利。当时，几乎没有可供家庭使用的社区型治疗方案，而且私人保险资源也有限。过去二十年以来，全国各地社区对护理制度进行了检验和改进，并扩展至年幼的儿童、州府监护的儿童和被拘禁的儿童。

New Jersey 儿童护理系统于 1999 年作为联邦拨款计划成立，到 2006 年已扩大到为每个县提供服务。New Jersey 儿童护理系统长期以来一直为社区和儿童保护服务机构中的行为健康障碍青少年提供支持。2013 年开始为发育障碍儿童、智力障碍儿童及其家庭提供服务。儿童护理系统还为符合条件的青少年提供药物使用治疗服务。

New Jersey 儿童及家庭部采纳的儿童护理系统倡议是在全州各地的家庭、医疗服务提供者、倡导者和其他利益相关者的共同努力下发展起来的。根据基本原则建立儿童服务交付系统，以便：

- 增加服务和支持的获得渠道。
- 帮助父母及监护人寻求护理，并积极影响和改善系统。
- 确保家庭能够分享各自的观点、疑虑、需求和建议。
- 提高家庭和社区生活的完整性和质量。

New Jersey 儿童护理系统通过有组织的服务和支持网络，致力于提供情绪或行为健康、智力或发育障碍以及药物使用方面的服务，这些服务具有以下特点：

- 无论收入是否达标，是否拥有私人健康保险或 NJ FamilyCare (Medicaid) 或其他健康福利计划的资格，都是临床适宜和可获得的。
- 个性化，即根据每位青少年及其家庭的独特优势，连续提供正式及非正式服务和/或支持。
- 以最少的限制性和最自然的方式提供，以满足青少年及其家庭的需要。
- 家庭驱动，家庭作为积极参与者参与各种规划、组织和服务交付。
- 以社区为基础，在社区层面协调和融合，依靠社区层面关注服务并进行管理和决策。
- 具备文化交际能力；机构、项目、服务和支持可响应于其所服务人群的文化、种族、语言和种族差异。
- 保护青少年及其家庭的权利。

在适当的场所提供以儿童为中心的护理

无论遇到何种障碍，PerformCare 都可以将孩子的家庭转到 CSOC 计划，帮助孩子步入更高质量生活的正轨。CSOC 确保儿童和年轻人在最适合他们需求的环境中得到照顾。



第二节：福利与服务

- 谁可以接受服务。
- 可用的服务类型。
- 未承保的服务。
- 其他健康保险的作用。

在本节中，您将了解 **PerformCare** 提供的福利，如何获得这些福利，以及如果您有其他类型的保险，**PerformCare** 如何提供服务。

谁可以享受儿童护理系统服务？

您可以为居住于 New Jersey 且符合以下各种服务类型的具体资格标准（包括年龄限制）的青少年获取服务：

- 对于具有情绪或行为障碍的青少年（最大 21 岁），其所需的服务不得属于初级健康保险通常提供的服务。这些通常提供的服务包括门诊个人治疗或部分护理服务。服务必须符合各种服务类型的具体资格规定。
- 具有智力或发育障碍的青少年必须首先通过“发育障碍 (DD)”资格认证，才能接受服务。可前往我们的网站 www.performcarenj.org 找到 18 岁以下发育障碍儿童资格认证的申请方法。如果您无法访问互联网，PerformCare 可为您邮寄申请表。
 - 已获得 New Jersey 发育障碍司 DD 资格认证的青少年无需重新申请认证即可享受儿童护理系统的服务。18-21 岁的青少年必须通过 New Jersey 发育障碍司完成申请。
- 符合药物使用需求条件的青少年年龄须没有药物使用治疗保险或已经用尽保险。建议家庭和青少年拨打 1-877-652-7624 直接与 PerformCare 联系，以确认自己是否具有服务资格。
- 年龄在 16-21 岁之间符合条件的无家可归的青少年以及具有无家可归风险的青少年可享受青少年住房中心 (AHH) 提供的住房服务。

我使用服务是否需要付费？

致电 PerformCare 不收取任何费用。通过 CSOC 提供的大部分服务不需要额外支付费用，但请查看所请求的具体服务，以确认您是否需要支付任何自付费用。

PerformCare 为您联系的服务的授权与您的收入及私人医疗保险范围无关。不过，某些服务要求首先用尽私人健康保险。PerformCare 将询问您的其他健康保险信息，以便为您孩子的护理提供最佳选择。如果您有私人保险，请联系您的保险公司的复杂需求经理，以获取福利和承保范围的相关信息。

NJ FamilyCare 资格

NJ FamilyCare (Medicaid) 承保许多服务。当您通过 PerformCare 联系到医疗服务提供者时，可能需要申请 NJ FamilyCare 才能继续接受服务。某些具有特殊限制的 NJ FamilyCare 选项可供某些不符合标准版 NJ FamilyCare 条件的孩子使用，因此请医疗服务提供者与您一起完成申请，将有助于我们最大限度地满足您孩子的需求。

如果您的孩子已加入 NJ FamilyCare 或其他 Medicaid 计划，请在打电话时告知我们。

其他健康保险

如果您通过雇主或其他非 Medicaid 计划为您的孩子提供医疗保险，则仍然可以在需要时通过 PerformCare 获取服务和资源。PerformCare 可以帮助家庭获取通常不能通过标准健康计划享受的服务。然而，许多儿童确实可以通过健康保险获益于常规健康服务和行为健康服务。护理系统服务专为那些通过常规服务无法满足其复杂需求的青少年而设计。例如：

- 曾经前往抑郁症门诊咨询的青少年，因自杀念头多次前往急救室，且症状似乎没有任何改善。
- 行动不便的儿童，家里需要安装坡道或升降装置，初级健康计划未承保这些费用。

儿童护理系统并不能取代传统健康保险计划为您提供的服务。相反，它可能会提供一些公共资助的额外服务和支持。

CSOC 可提供哪些类型的服务？

儿童护理系统提供各种各样的服务，以支持罹患复杂障碍的儿童的需求。最常用的服务描述如下。

请务必了解，每一项服务都是为了满足特定的需求而设计的。作为家长，您可能清楚孩子会受益于什么样的服务，但是您的孩子需要符合某些资格标准以及其他要求才能获取某项特定服务。

服务建议是通过收集有关您的孩子和家庭需求的详细信息而决定的，这些信息可能通过电话提供给我们的临床医生，提供给社区医疗服务提供者或护理经理。我们可以帮助您浏览可用的服务，并为您的孩子提供最好的支持。

一般而言，这些服务可归为以下一个或多个类别：

- 针对处于危机情况的青少年提供的移动响应和稳定服务 (MRSS)。
- 生物心理社会评估 (BPS)。
- 护理管理服务。
- 强化居家服务或强化社区服务 (IHH/IIC)。
- 药物使用治疗服务。
- 家外治疗 (OOH)。
- 通过家庭支持组织 (FSO) 支持家庭和照护者。
- 青少年参与和同伴支持。

急救服务：行为健康

行为急救情况是指您孩子出现的严重行为，此类行为若未得到立即处理，可能会导致您的孩子受到伤害或伤害他人。如果发现您的孩子出现需要急救的情况，请立即获取帮助！

对于医疗急救状况和任何可立即危及生命的急救情况，请拨打 911 或首先前往急救室。

如果您在急救情况下致电 PerformCare，您将直接连线至训练有素的工作人员。这位工作人员会向您提问，以确定帮助您的最佳方法。根据危机的具体情况，您可能被转介至您当地医院的精神病筛查中心；如果情况严重，则可能转介至 911。如果您的孩子在急救室接受筛查或已住院治疗，则在急救情况结束时，您或孩子的治疗团队可能会要求 PerformCare 提供其他支持。

为了遵守 New Jersey 精神健康专业人士的警告义务法，如果电话的性质达到了警告义务的界限（见以下示例），PerformCare 将告知青少年居住的城市/乡镇的首席执法官员或指定人员，如果青少年居住的城市没有专职警察部门，则告知州警察总监（或指定人员）。

急救情况的例子包括：

- 使用武器（如刀、枪）威胁自己或他人安全。
- 目前正在进行的涉及他人的暴力行为，如攻击他人或受到攻击，或目睹其他人之间的暴力行为。
- 需要医疗照护的自我伤害行为。
- 高风险行为，例如冲进繁忙的车流中。

出现行为健康急救情况的儿童可获取以下两类关键服务，您无需致电 PerformCare 即可获得这些服务：

- **精神病急救筛查服务**可在医院急救室或附近获取。对自己或他人构成直接威胁的青少年，应当送往急诊服务筛查中心或在精神科治疗中心住院。
- **儿童危机干预服务 (CCIS)** 是由区域性短期精神病医院的住院治疗单位组成的网络，服务于被认定为对自己或他人构成直接威胁的 5 至 17 岁儿童和青少年。如果需要额外稳定服务，可以通过中级住院服务继续接受住院治疗。

您的孩子亦可能被转介至**部分住院**，接受每天最多六小时、每周最多六天的治疗，以稳定行为健康。

移动响应和稳定服务： 为处于危机情况的青少年提供的紧急护理

在真正的急救情况下，时间至关重要，可能需要警察或医院协助。然而，如果发生紧急行为，即当前安全并未受到威胁，但是孩子的危险行为正在恶化，超出了父母或照护者的管理能力，此时我们将会为家庭联系当地的移动响应和稳定服务 (MRSS) 提供者。处于危机中的所有儿童都可以使用移动响应服务。此类危机可能与孩子的行为或情感需求有关，或者与智力或发育障碍有关，亦或者与两者都有关。

我们将在您致电后的一小时以内到现场为您提供针对危机的移动响应服务。危机通常发生在家中，但如果发生在家外，并且家长能够到场，则可以通过移动响应获得协助。根据由家庭或青少年本人提供的信息，移动响应将帮助解决当前的危机，识别家庭的优点和需求，并努力制定解决行为危机事件的计划。

如果您目前正在与护理管理组织 (CMO) 合作，PerformCare 将会提醒您与您的护理经理联系，他们将会帮助您度过危机。

生物心理社会评估

有时，PerformCare 或我们的医疗服务提供者需要通过电话交流以外的方式获取更多信息，以便我们准确评估您孩子的需求以及最合适的资源或服务。在这种情况下，PerformCare 将授权进行生物心理社会 (BPS) 评估。这意味着执业临床医生将亲自与您和您的孩子见面，以收集更多信息。这些医生是在社区中执业的独立医疗服务提供者。他们不是 PerformCare 的员工。

如果您被告知您的孩子需要 BPS 评估，则可以期待：

- 在您致电 PerformCare 的三个日历日内，执业临床医生将打电话安排预约，讨论您的孩子和家庭的需求。
- 在您预约后的一周内，临床医生将会与您会面完成评估并推荐您最需要的支持。评估结果将发送至 PerformCare。
- 在收到评估结果后的五个工作日内，PerformCare 将对其进行审核，以便根据需求寻找临床上适宜的可用资源和支持。
- 在 PerformCare 进行审查后的三个工作日内，PerformCare 授权的提供者将会与您联系以安排服务。
- 如果您不同意某项决定，希望申请复议或提出上诉，请参阅本指南的第三节。

在某些情况下，可能需要具有药物使用或发育障碍服务等资质的经过专业训练的人员对孩子的孩子进行评估。由于具备这类资格的临床医生较少，因此预约时间可能比上述时间更长。

您不必为 PerformCare 授权的 BPS 评估而自行承担费用。但是，我们不能应学校等其他实体的要求而授权进行 BPS 评估。此外，任何连续 12 个月内只能授权进行两次 BPS 评估。

护理管理服务

具有复杂需求的青少年——无论是由于需要多个提供者，需要家外治疗，或是由于其他综合因素而使然——都可以通过一个人得到协调护理，此人的工作是协助青少年和家庭制定综合服务计划并监督服务需求。这称为“护理管理”，分为几种类型。由于护理经理的主要职责是帮助协调全部所需的各种服务和资源，因此一个孩子一次只能享受一种护理管理。

护理管理组织 (CMO): 这些是以县为基础的非营利组织，负责面对面的护理管理。他们为有复杂需求的青少年及其家庭提供全方位服务规划。CMO 召开儿童/家庭团队 (CFT) 会议，为每位青少年及其家庭制定服务计划。CMO 使用环绕式方法为每位青少年做出规划，对维持稳定所需的服务和支持实行单一问责制。护理管理还可以为您联系您所在地的家庭支持组织。

通过移动响应和稳定服务 (MRSS) 进行护理管理: 在最初的 72 小时危机稳定期之后持续获得 MRSS 支持的青少年可以接受护理管理，作为八周稳定服务的一部分。

多系统治疗 (MST) 和家庭功能治疗 (FFT): 这些为期六个月的强化家庭治疗模式通常提供给已经或者有可能受到青少年司法体系惩戒的青少年。

其他护理管理服务: 儿童护理系统提供的某些其他服务将护理管理整合进入服务交付模式。这意味着如果青少年接受这些服务中的一种，就不适宜通过 CMO 接受额外的护理管理。

强化社区服务 (IIC) 和强化居家服务 (IIH)

传统的治疗通常在医疗服务提供者的办公地点提供，而强化社区 (IIC) 服务和强化居家 (IIH) 服务在儿童的家中或社区的其他地点提供，这对于满足家庭需求和实现服务目标都很有意义。IIH 和 IIC 涵盖各种服务，旨在为具有行为问题而难以待在家中的青少年提供协助。

这些服务的例子包括：

强化社区内服务 (IIC)——这些治疗服务旨在恢复青少年因行为健康事件、重大生活压力或创伤而导致的功能水平下降。这些服务由持证执业医师提供，可能包括个人和/或家庭治疗干预措施。

行为辅助 (BA)——行为辅助服务用于帮助引导和促成青少年特定行为的积极变化。将引导青少年在社区生活中参与积极行为。(IIC)

社会情绪学习服务 (SEL)——这些服务帮助青少年在其接受的行为健康服务中发展积极的技能。SEL 有助于增强自我管理、自我意识、决策能力、社会意识和人际交往技能。(IIC/BA)

临床和治疗干预——这些服务提供个人和家庭治疗方法，以改善具有智力或发育障碍的青少年的行为和情绪功能。(IIH)

应用行为分析 (ABA)—— ABA 是一套适应性（技能培养）服务，旨在帮助青少年减少危险和过激行为。ABA 还将帮助获得、保持和改善自我帮助、沟通和调适能力。青少年的父母或照护者也可以学习如何制定行为计划。(IIH)

个人支持服务 (ISS)—— ISS 帮助具有智力/发育障碍的青少年获得、保持并改善行为、自我帮助、社交及适应性（实际）技能。青少年将学习在家庭和社区中实现良好运作所需的行为。个人支持服务在青少年的家里或其他社区环境中提供。(IIH)

智力和/或发育障碍服务

美国国家卫生研究院将智力/发育障碍（IDD 或 I/DD）定义为对儿童的身体、智力和/或情感发育产生负面影响的障碍。

- 儿童智力障碍通常涉及学习能力、推理能力、问题解决能力以及其他技能，包括日常社交和生活技能方面的问题。
- 发育障碍是一系列长期和/或伴随终身的障碍，可能是智力障碍、身体障碍，或者两者兼有。这些情况中有许多都会影响多个身体部位或系统。

I/DD 的确切定义和不同类型的 I/DD 可能会不尽相同。例如，确保残疾儿童获得教育服务的《残疾人教育法案》(IDEA) 所使用的 I/DD 定义，可能不同于社会保障管理局 (SSA) 为残疾人提供服务和支持时所使用的定义。



儿童护理系统 (CSOC) 使用《NJ 发育障碍法案》N.J.S.A. 30:6D-25b 中定义的标准，该标准通过 N.J.S.A. 30:4C-4.4(d) 适用于 CSOC。

申请资格

New Jersey 州和 PerformCare 共同管理公共资助的面向 21 岁以下儿童及青少年的发育障碍服务交付系统。New Jersey 儿童及家庭部 (DCF) 是负责为 21 岁以下具有智力和/或发育障碍 (I/DD) 的儿童及青少年提供服务的指定州府部门。另外，儿童护理系统 (CSOC) 还负责 New Jersey 州 18 岁以下儿童享受由州府提供的儿童发育障碍服务资格的认定。

但是，对于 18 岁以上的人士，将由 New Jersey 发育障碍司认定其享受相关终身规划服务的资格。

申请流程

如果您的孩子未满 18 岁，则您可前往 PerformCare 网站 www.performcarenj.org 获取申请材料。您可以观看视频以了解这个流程。如果您无法使用电脑，则请拨打电话 **1-877-652-7624** 与 PerformCare 联系，要求将申请材料邮寄给您。

对于年满 18 岁的青少年，将由公众服务部的发育障碍司 (DDD) 负责其资格认定。如需了解这方面的更多信息，可致电 **1-800-832-9173**。

资格认定所需的时间取决于多种因素。最重要的因素是要同时提交所有需要的表格、文件以及三份当前辅助评估。请注意，您必须完成提交所有必要信息，DD 资格认定团队才会处理您的申请。

下表列出了 I/DD 资格申请所需信息的时间期限：

收到申请时的可接受时间期限		
青少年年龄	适应性行为评估	教育、言语和语言、OT/PT 及心理评估
0 - 11 个月	1 个月	6 个月
12 - 36 个月	6 个月	6 个月
3:1 - 4:11 岁	6 个月	1 年
5 - 18 岁	12 个月	3 年

请注意，要完成发育障碍资格审查，PerformCare 无法接受超出这些时间期限的评估和评价。完成审查需要提供最新信息。

如果您对所需的评估和必要的时间期限有任何疑问，请拨打 PerformCare 电话 **1-877-652-7624**。

I/DD 服务

目前的服务组合旨在最大限度地满足具有 I/DD 的儿童无法通过学校相关服务、医疗保险可报销的医疗服务或其他现有支持或服务得到满足的需求。这些服务包括但不限于群体之家服务、居家支持以及夏令营费用的经济援助。这些服务的详细清单见 www.performcarenj.org/IDDservices。

如果您孩子的需求尚未得到满足，请致电我们以讨论您的选项。请务必了解，能否提供服务在一定程度上取决于州府资金的可用性。

家庭支持服务

家庭支持服务 (FSS) 适用于被确定为符合发育障碍服务资格且满足 FSS 标准的青少年。以下描述的家庭支持服务可根据您的孩子及家庭的需求以及服务的可用性提供。必须完成 FSS 申请才能获得这些支持。

辅助技术有助于提高发育障碍青少年的功能性技能，改进他们驾驭环境和进行行动的能力。辅助设备是增加、维持或改善青少年能力的器材，不仅仅是治疗性的器材。**车辆改装和家庭（环境）整修**亦属于这个范畴。辅助技术不得为医疗保险承保的项目，亦不得用于约束青少年。

教育倡导是青少年在教育相关需求方面需要深度帮助时，为青少年及其家庭提供的服务。

暂歇的意思是“休息”或“免除”。暂歇服务旨在让残疾人士的主要照护者在其通常应该提供照护的时间内，暂时免于照护工作。这项服务使参与护理的家人获得短时期的放松。

暂歇为接受护理者提供了积极的体验。孩子父母可利用暂歇时间来进行一些让自己放松、愉悦或解乏的活动，此时由训练有素的暂歇护理提供者来照料孩子。暂歇服务有多种方式，包括课余暂歇、夜间暂歇以及周末娱乐。请注意，能否提供暂歇服务取决于可用的资助金。

CSOC 夏令营服务

持续进行可预见的日常生活和参加有组织的群体互动对于很多青少年都是非常有意义的，身患残疾和具有其他障碍的青少年也不例外。儿童护理系统认同这一价值，因此为符合条件的青少年提供了有限的经济支持，赞助他们参加夏令营活动。夏令营活动可以在普通营地或专业营地举行，只要营地提供者获得了 CSOC 的资格认证。PerformCare 网站说明了如何成为合格营地。

还可以提供一对一助理服务来帮助符合 CSOC 发育障碍服务资格、难以参加夏令营活动的青少年。

能否提供 CSOC 夏令营服务取决于特定财政年度的可用资源。鼓励家庭和照护者探索资助夏令营学费的所有途径，例如联系当地娱乐部门和民间团体，以及询问营地提供者能否提供奖学金。

如果以下两种情况皆属实，则儿童、青少年和年轻人（21 岁以下）有资格获得 CSOC 夏令营服务：

- 他们被视为符合 CSOC 发育障碍 (DD) 服务的资格。
- 他们与照护者共同居住在自己的家里。

CSOC 对夏令营学费的财务支持不包括以下费用：营地登记、押金、营地往返交通费用及营地活动期间的旅行费用。

夏令营可以选择要求家庭或照护者提前支付全部费用，或者扣除援助金额。如果夏令营要求您预先支付全部费用，则将在夏令营活动结束后，将向您返还援助金额。

药物使用治疗服务

如果您的孩子出现挣扎情况，而您怀疑或已知道其与药物或酒精有关，可以通过适当的药物使用治疗服务来帮助您的孩子重回正轨。您获取治疗服务的最佳途径是通过您的健康保险（私人保险或 NJ FamilyCare）。您的健康保险公司可以解释可享受的福利。

如果您和您的孩子加入了 CMO，或者参与了儿童保护和收容司 (DCP&P)，请向您的护理经理或个案工作人员咨询可能提供的其他治疗服务。

PerformCare 可为符合条件的青少年提供转介并授权药物使用治疗服务。适当的评估是获得正确治疗的第一步。通过 PerformCare 授权获得需求评估的青少年，在有明确指示的情况下，可将药物使用筛查作为评估内容的一部分。

请注意，对于 PerformCare 管理的药物使用服务，计划仅限于符合临床治疗标准的合格青少年。建议家庭和青少年拨打 **1-877-652-7624** 直接与 PerformCare 联系，以确认自己是否具有服务资格。即使您的孩子不符合通过 PerformCare 获得服务的标准，我们仍然可以提供全州范围内可用服务的转介信息。

PerformCare 可根据您的孩子的个人需求，授权以下治疗方案选项：

门诊服务提供每周最多六小时的个人和/或团体咨询。

强化门诊服务每周提供六小时或更长时间服务，以便处理更复杂的需求。强化门诊服务适用于需要更加深度治疗服务的青少年。这提供了与面临类似挑战的同伴互动的机会，服务可以每周进行三到四次。这项服务使得青少年在继续积极参与社区活动的同时，满足自己的需求。

部分护理计划适用于不需要 24 小时全天候护理的复杂需求，每周提供 20 小时或更长时间服务。

提供**家外共病药物使用治疗服务**的条件是青少年的治疗需求尚未得到稳定，尚未在较低的护理水平下得到管理，或者有证据显示这项需求可以让青少年在结构化居住环境中受益。

提供**戒断管理服务**的条件是青少年表现出药物使用戒断症状。在联系 PerformCare 以获取这些服务之前，应将青少年送往医院以确保其安全。经过医生许可后，青少年可以接受这一级别的护理，通过药物戒断或酒精戒断服务进行医学监护。然后，可以在过渡期间将青少年转介到适当的护理级别。

青少年获取戒断管理服务的另一种方式是首先拨打 PerformCare 电话 **1-877-652-7624**。PerformCare 可以进行筛查，以确定是否需要戒断管理。如果您的子女符合接受戒断管理服务的条件，PerformCare 将与您一起与签约的戒断管理服务提供者进行电话联系，以确保能够迅速协调所需服务的获取方式。

青少年将接受药物使用治疗提供者的评估，这也是接受任何级别服务的必要过程。评估将经过 PerformCare 审查和批准，以确保青少年获得适当的护理水平。这项评估基于 American Society of Addiction Medicine (ASAM) 标准，这是一套得到广泛应用的综合性指导原则，常用于罹患药物使用障碍及其共病的患者的治疗、持续留院以及转移/过渡。

家外治疗 (OOH)

虽然儿童护理系统的目标是提供必要的服务和支持，以便将孩子留在家中并与他们的学校和社区建立联系，但出于对儿童或社区安全的考虑，以及对孩子或家庭的独特困难的考虑，这有时是不可能实现的。意识到孩子可能需要超出自己能力范围的护理可能令人崩溃，这样做的决定也绝不是草率而为。儿童护理系统将会尽可能提供支持，帮助孩子留在家中。

如果您的孩子需要家外 (OOH) 治疗，PerformCare 将与您的 CMO 一起确定限制性最小的治疗环境，以最大限度地满足您的孩子的已确定需求。您的 CMO 通过儿童家庭团队流程，将帮助您确定具体的治疗方案，为您的孩子提供服务。

整个 New Jersey 州可以提供 OOH 治疗环境，治疗强度不一，从经验丰富、训练有素且受到监督的照护者的家中提供特殊监督护理的治疗之家，到每户大约五名年轻人的小型社区住宅，甚至更大型的专业化行为健康环境。

根据您的孩子的需求，您可能被转介至多个潜在的 OOH 提供者。我们鼓励您使用初期会议或面谈来提出问题，收集信息，并选择您认为最能满足您孩子需求的提供者。

当孩子接受 OOH 治疗时，您、您的护理经理和儿童与家庭团队将共同监督您的孩子从入院到持续护理阶段的进展情况，帮助确保孩子返回家中时的过渡计划足以帮助孩子融入社区，并获取到适当的服务。在整个 OOH 治疗过程中，家庭参与是帮助孩子成功过渡到家庭的重要力量。

OOH 治疗环境包括但不限于：

治疗之家 (TH)——这种环境适用于因持续性行为和/或心理健康问题而无法获得稳定状态的青少年，但这类青少年能在具备所需临床支持的家庭环境中维持稳定，并可就读当地社区学校。这项服务亦适用于正在从更为严格的 OOH 治疗环境过渡、但尚不具备返回非临床环境条件的青少年。

群体之家 (GH)——为具有重大行为和情绪障碍、但具备一定社区活动参与能力的青少年而设计的社区型住宅。群体之家提供强度低于住院式治疗中心的治疗环境。符合智力/发育障碍 (I/DD) 群体之家治疗资格的青少年在获得监护和进行日常生活活动 (ADL) 方面具有中等程度的需求。他们通常具有进行日常生活活动的的能力，他们的医疗需求通常较稳定，但需要定期接受非临床专业监督。

住院式治疗中心 (RTC)——RTC 在社区治疗环境中为具有严重且持续性社交、情感、行为和/或精神功能障碍的青少年提供由工作人员监督的 24 小时全方位临床服务。青少年将在高度监督的安全、有序的环境中接受有针对性的临床干预、精神药理服务（如适用）、教育、医疗服务以及有序规划服务。治疗提供的各类康复服务包括但不限于社交、心理、临床、医疗和教育服务。某些 RTC 还为伴随有药物使用相关障碍的青少年提供治疗服务。

专科住院式服务 (SPEC)——SPEC 在社区内为表现出严重情绪和/或行为障碍、需要更专业临床干预的青少年提供高度监护的 24 小时家外护理。可享受专科治疗服务的严重行为健康问题的具体行为障碍包括极度好斗或强烈攻击性、纵火、非正常性行为以及虐待动物。

精神科社区之家 (PCH)——PCH 通过强化治疗方案为罹患严重精神疾病的青少年提供高度监护的 24 小时执业护理。PCH 治疗应包括家庭的临床适度参与。PCH 适用于接受住院服务和/或在现有生活安排下无法维持合理安全程度的青少年。

家庭和照护者的额外支持

家庭支持组织

家庭支持组织 (FSO) 是非营利性的县级组织，这些组织与 PerformCare、护理管理、州府机构及其他医疗服务提供者合作，为家庭提供面对面的家庭支持，确保护理系统能够响应儿童和家庭的需要。

FSO 使用基于同伴的家庭支持合作伙伴 (FSP) 方式，即抚养有特殊需求的孩子的父母和照护者相互为伴，无论这些需求是情感还是行为方面的问题，抑或是智力或发育方面的障碍。FSP 将与家庭密切合作，通过分享每个家庭的自身经验提供支持，就如何最大限度地利用资源提供指导，与其他社区支持力量进行联系，以及发出倡导以确保您的孩子和家庭的需求得到聆听。

转介至护理管理机构的青少年家庭也可以选择从当地 FSO 获得 FSP 服务，作为其儿童与家庭团队的一部分。

PerformCare 家庭领导者

PerformCare 家庭领导者是一个与 PerformCare 执行董事合作的由家长和照护者组成的小团体，其目标是让儿童与家庭了解护理系统服务和福利以及如何获得护理服务。家庭领导者在确保我们的沟通能够响应我们所服务的家庭和青少年的需求方面发挥着至关重要的作用。

家庭领导者的使命是让家庭与 PerformCare 合作，将儿童、青少年和家庭的力量和需求视为儿童护理系统的驱动因素。

通过家庭和 PerformCare 之间不断相互学习的合作关系，我们联合起来，加强我们的话语权，以便 PerformCare 履行其“在正确的时间提供正确的护理”的承诺。

如果您的孩子通过 PerformCare 获得服务，并且您希望成为我们的家庭领导者中的一员，请致电 **1-609-689-5400** 与我们联系。我们欢迎您提供想法和意见。



青少年参与和同伴支持

青少年的意见在确保他们获得正确的护理和治疗以及反馈服务和政策有效性方面发挥着非常重要的作用，也是护理系统的关键价值。在吸引年轻人参与我们的护理系统开发方面，New Jersey 走在了前列，而青少年的参与是提高我们服务交付有效性的方法之一。青少年应该尽可能地参与目标和自身计划的制定。

对于青少年，特别是对于青年人和年轻人而言，可以通过许多方法与面临同样障碍的同伴进行交流，这些方式属于同伴支持以及当地和全州的倡导活动。以下例子是青少年参与交流的一些重要机会。

青少年合作伙伴

青少年合作伙伴遍布全州，为青年人和年轻人提供各种本地活动和交流机会，倡导自己和同伴的心理健康。这些集会每周或每月举行一次，具体取决于各地区情况。

许多青少年合作伙伴是 Youth MOVE (youthmovenational.org) 的成员，这是一个全国性的组织，致力于帮助参与护理系统的青少年发出促进变革的有力呼声。

如需了解更多信息，请联系您当地的家庭支持组织 (FSO)。可前往我们的网站查看 FSO 的联系方式：<https://www.performcarenj.org/families/fsos.aspx>。

青少年领袖计划

我们鼓励有发育障碍的青少年成长为个人和系统变革的有力倡导者。New Jersey 发育障碍委员会为感兴趣的青少年提供包括公共演讲技巧在内的宣传能力培训，并提供在全州范围内参与宣传活动的机会。请致电 **1-609-292-3745** (TDD: **1-609-777-3238**) 或访问 <https://njcdd.org> 联系该委员会以了解更多信息。

青少年咨询委员会网络

New Jersey 儿童护理系统服务于拥有不同经历和背景的青少年，包括寄养系统中的青少年。我们鼓励具有寄养、家外治疗或其他儿童保护和收容司 (DCP&P) 参与方面经验的青少年，通过参与当地的青少年咨询委员会，就地方和系统的改进提供反馈意见。青少年咨询网络与儿童及家庭部和青少年服务办公室合作，提出改革意见。

有关青少年咨询网络的更多信息，请访问 NJ Youth Resource Spot 网站：<http://njyrs.org/Yab>。

2NDFLOOR——New Jersey 青少年求助热线

New Jersey 全州青少年求助热线是 2NDFLOOR，每周 7 天、每天 24 小时全天候为 10 到 24 岁的青少年和年轻人提供服务，帮助他们解决在家中、学校或玩耍时遇到的问题。

青少年可以拨打求助热线 **1-888-222-2228**，或访问互动网站 www.2NDFLOOR.org。求助热线由心理健康专家全天候值守。为青少年提供了获取信息和服务的适当链接，解决他们的社交、情感和身体方面的需求。除非发生危及生命的情况，打电话给 2NDFLOOR 青少年求助热线是匿名和保密的。

其他机会

可通过查阅本指南的“其他资源”部分或访问 PerformCare 网站 (www.performcarenj.org) 获取更多资源、信息和服务青少年的链接。资源包括如何参与针对药物使用障碍的同伴康复会议，以及整个州和互联网上可用的其他青少年驱动和青少年关注资源。

也鼓励青少年在本地参与。核查您的服务提供者内部是否有青少年咨询网络或其他让青少年参与服务设计和交付的正式或非正式方式。

护理系统未提供的服务

门诊服务

门诊服务是在医疗服务提供者办公室、诊所或其他医疗保健机构提供的个人或团体行为健康治疗服务。这可能包括个人或家庭治疗。如果您有私人保险，通常会根据您的医疗计划承保的行为健康保险来提供门诊服务。这些服务可能会产生费用、共付额或与之相关的分摊费用。

如果我们的电话评估或面对面评估表明您的孩子可能获益于当地门诊咨询，那么您将获得一份您所在地区候选门诊服务提供者的名单。我们的网站上还提供了一份可供搜索的门诊服务提供者名录。如果您有私人保险，我们会要求您与您的保险公司联系，以了解已承保的行为健康门诊服务。

部分护理服务

您的孩子可能会通过护理管理组织转介到部分护理计划。部分护理是针对具有复杂行为健康需求的青少年提供的一项强化的日间治疗计划，可能或可能不在医院进行。该计划为临床治疗服务以及日常生活、娱乐和社交活动（根据个人需要）提供稳定的环境，每周最多五天。

学校和教育服务

儿童护理系统不提供《残疾人教育法案》(IDEA) 或类似的公共教育法律所承保的学校或教育服务，例如职业或语言治疗或私人治疗学校服务。公共教育范围内强制承保的服务和支持，以及使儿童受益于教育的服务必须通过当地学区获取。通常需要通过个性化教育计划 (IEP) 或 504 计划获取。

Statewide Parent Advocacy Network (SPAN) 家长培训和信息中心亦可为家庭提供与学校服务相关的免费协助。如需了解更多信息，请访问 www.spanadvocacy.org。

实验性或研究性治疗

New Jersey 儿童护理系统提供的服务主要通过公共税收获得资助。资金用途的具体限制、资金的使用目的以及作为公共资金管理者的义务，都可能限制可用服务的范围。除非州法律另有规定，家庭不得使用或要求使用实验性或研究性医疗服务的提供者，或就这些服务要求给付或报销。此类服务包括未经联邦和/或州监管机构批准的药物和疗法。

过渡到成人支持

除了一些例外，New Jersey 儿童护理系统将服务青少年直至年满 21 岁为止。虽然我们较早提供服务和干预，尽可能发挥我们所服务的青少年及其家庭的力量和能力，但我们认识到，我们所服务的很多青少年在成年后仍然需要不间断的支持。

您的服务提供者在提供治疗或支持时应该秉持诚实讨论和对过渡和出院的持续关注。这可能包括转变为另一种服务类型抑或是由于“超龄”而过渡到成人服务。

如果您接受护理管理，为出院和过渡做准备应该是一个持续性的话题。平稳的过渡可以确定正在进行的服务、新的支持、资源、非正式或社区关系的正确组合，这将有助于您的孩子和家庭取得成功。您的家庭支持组织 (FSO) 也可以在过渡方面提供帮助。

如需了解过渡到行为健康和药物使用成人服务的更多信息，请联系 **New Jersey 精神健康和成瘾服务部**。DMHAS 是州府精神健康管理机构 (SMHA) 和药物滥用单州管理机构 (SSA)，负责规划、监督、评估和管理 New Jersey 州的精神健康和药物滥用的预防、早期干预、治疗和康复工作。访问 DMHAS 网站：www.state.nj.us/humanservices/dmhas/home。

New Jersey 发育障碍司 (DDD) 为 New Jersey 年满 21 岁的智力和发育障碍成年人所需的服务和支持提供公共资金，帮助他们尽可能地独立生活。社区内的服务和支持由相互独立的提供者及五个州立发育中心提供。DDD 网站的网址为 www.nj.gov/humanservices/ddd/home。

有关更多信息和资源，请访问 PerformCare 网站的 Transition（过渡）页面：www.performcarenj.org/families/transition.aspx。



第三节：青少年和家庭权力、质量和报告疑虑

- 青少年和家庭权利。
- 通知您护理的变更情况。
- 我们对质量的承诺。
- 疑虑、投诉和上诉。

在本节中，您将了解自己的权利、您的福利发生变化时我们与您沟通的方式以及您有任何投诉或疑虑时应该采取的行动。

青少年及其家庭的权利和义务

您为孩子办理护理登记后，孩子即享有某些权利。您作为孩子的父母或法定监护人，亦享有一些权利。

PerformCare 和儿童护理系统 (CSOC) 政策规定，青少年及其家庭有权：

- 受到尊重和有尊严的待遇，其隐私和文化敏感得到认同。
- 接收所有系统合作伙伴开展业务的流程信息。
- 请求并接收家庭护理和临床记录的相关信息。
- 接收所有系统合作伙伴的一般信息（若有）。
- 期待当前或既往服务的所有相关信息在法律允许的范围内受到保密。
- 在法律允许的范围内拒绝向机构或提供者披露信息。
- 期待在未经青少年和/或父母或法定监护人书面同意的情况下，身份识别信息不会遭到发布。这是受法律保护的权利。
- 了解服务、福利及如何获得护理。
- 选择和/或更换提供者。
- **及时接受护理。**及时性也适用于 CSOC 建立的最佳实践和时间表。这些时间表属于提供给青少年及其家庭的信息。
- 与系统合作伙伴进行坦诚讨论，了解在不考虑费用或福利范围的情况下，实现家庭愿景所需的恰当选择。
- 公开沟通对任何系统合作伙伴或提供者的任何问题的投诉、申诉或上诉，而不用担心遭到报复或丧失福利。
- 及时解决投诉、申诉和上诉。
- 让未参与相同问题先前决定的一方来对申诉和上诉进行复审。
- 在投诉获得解决之前继续获得支持和协助。
- 对于参加 NJ FamilyCare 的家庭，可要求进行 Medicaid 公平听证。

通知权是什么？

您有权知道您孩子的服务何时会变更或结束。当您收到 PerformCare 的服务授权书时，会显示授权的开始及结束日期。该服务将在授权书中注明的日期结束，除非发生变更结束日期的情况。此类情况包括：

- 您的孩子年满 21 岁，或超过获取某种服务或支持的年龄上限。
- 您收到一封带有新的授权结束日期的信函。
- 您作为孩子父母（和/或您的孩子，如适用）或法定监护人通知我们您不需要该服务。
- 您的孩子在其他地方登记，从而导致丧失获得其他服务的资格。
- 您的孩子接受其他州提供的 Medicaid。

您的个人医疗服务提供者负责通知您并确认服务的结束日期，尤其是当他们准备让您退出他们提供的服务或支持之时。

我们对质量的承诺

PerformCare 致力于确保儿童、青少年和年轻人得到他们所需的护理，我们一直在寻找新的方法来改善我们的服务。我们的质量改进 (QI) 计划会系统地监测和评估 PerformCare 员工以及我们的服务提供者在临床护理和服务交付方面的质量。我们使用经过验证的方法来检查我们的工作质量，确定改进的方式。我们通过 QI 计划：

- 发现需要改进的方面。
- 在有必要时开展服务交付研究。
- 监控提供者提供的护理和服务的质量。
- 通过家庭反馈来改进我们的服务。

在本节中，您将了解到您对通过 PerformCare 请求或获得的服务有任何疑问时，可以采取哪些行动。通常，家庭有三种选择：

- **投诉：**通过电话或书面形式向 PerformCare 提交对服务质量的疑虑。
- **复议：**通过电话或书面形式要求 PerformCare 变更有关已授权服务的决定。
- **上诉：**可在服务请求被拒绝、服务被终止或减少时使用这种方式。上诉请求，包括 Medicaid 公平听证和行政听证，必须以书面形式提交给相应的机构，即公众服务部医疗援助和卫生服务司 (New Jersey Medicaid) 或 New Jersey 儿童护理系统 (CSOC)。

投诉和疑虑

PerformCare 负责解决对 New Jersey 儿童护理系统 (CSOC) 的投诉。当您对系统的服务质量心存疑虑时，有权提出投诉。您的孩子的护理不会受到投诉的影响。

您应该首先与您存有疑虑的个人或机构共同解决想要投诉的问题。如果经过他们的审核过程以后，您对结果仍不满意，可以向 PerformCare 提交投诉。

如果您对获得的护理服务的某一方面感到不满，例如服务质量、及时性或服务提供者的表现，则可以提出投诉。如果您对 PerformCare 授权的任何服务，或者您在与我们通话时接受到的治疗感到不满，可以在通话期间随时提出投诉。

如果您怀疑您的服务提供者正在从事与付款或服务交付相关的欺诈活动，请立即致电 PerformCare。欺诈和滥用的例子包括：

- 在 PerformCare 授权之前同意提供服务。
- 要求您放弃参与尚未发生的服务或看诊。
- 为使您接受治疗或服务而提供礼物或金钱。

您可以通过致电 **1-877-652-7624** 联系 PerformCare，或致函以下邮寄地址提交投诉：

PerformCare
300 Horizon Center Drive, Suite 306
Robbinsville, NJ 08691

投诉通常会在五个工作日内解决，您将收到投诉决议的书面通知。

复议

如果我不同意对我孩子服务做出的决定应该怎么做？

如果您对 PerformCare 或 PerformCare 授权的服务提供者做出的决定心存疑虑，例如服务类型或数量发生变化或服务被拒绝或终止，您有权要求对这种情况进行进一步审查。PerformCare 的工作人员可以在这个过程中为您提供帮助。青少年或家庭能够采用的争议解决方式根据青少年或家庭所获取的服务而有所不同。

对于沟通疑虑，要求变更 PerformCare 做出的决定，或要求变更您正在接受的经我们授权的服务的提供者，复议是最简单、最快捷的方式。复议流程能够比 Medicaid 公平听证流程、行政听证流程、NJ FamilyCare 申诉审查流程或 CSOC 处理意见审查流程更快捷地解决问题。复议流程包括审查我们现有的信息，由临床管理部门进行，以确定是否维持相同级别的护理决定和服务授权决定或推翻初始决定。

无论（您、CSOC 或 PerformCare）是否要求进行复议，请务必记住，如果您不同意您收到的通知中的决定，您有权提出上诉，您必须在收到通知后 20 天内提交书面上诉请求，否则将视为您放弃对这项决定提出正式上诉的权利。复议流程和上诉流程可以同时进行。

您可以致电 **1-877-652-7624** 联系 PerformCare 请求复议，或以书面形式将您的请求邮寄至：

PerformCare
300 Horizon Center Drive, Suite 306
Robbinsville, NJ 08691

在复议过程中继续接受服务

在复议审查过程中，在您收到我们的决定通知之前，您的孩子可以继续获得当前授权的服务。

- 例如，家庭最初获得授权每周 10 小时的暂歇服务。随后，这个家庭被重新授权每周五小时的暂歇服务。

如果家庭不同意减少小时数，则可以提出复议。在整个复议过程中，在做出新的决定之前，家庭将继续接受五小时的暂歇服务。

如果您没有提交其他信息，PerformCare 将试图在您请求后的五个工作日内做出决定，并在做出决定后的 48 小时内通知您。如果在此期限内无法达成解决方案，则将在您请求后的 30 天以内做出复议决定。临床服务主管和/或医学总监负责审查服务的复议。

请注意，并非所有服务都可以获得复议。您可致电 **1-877-652-7624** 联系 PerformCare，通过回答问题，协助您完成此过程。

上诉

家庭和青少年可在服务请求被拒绝、服务被终止或减少时使用正式的上诉流程。如果不认可所授权的服务类型，家庭也可以提出上诉。

如果您对复议结果不满意，或者您希望放弃复议，您必须在收到您不认可的有关初始服务授权、复议结果或投诉结果的书面决定通知后的 20 天以内，请求进行正式上诉；否则，将视为您放弃对这项决定提出正式上诉的权利。如果您尚未提出复议，PerformCare 将在开始上诉的同时开始复议流程。复议流程不会导致上诉流程延迟。

您的上诉将得到的审查方式取决于所涉及的具体服务和/或您孩子的保险范围。

公平听证和行政听证

公平听证和行政听证是由行政法官 (ALJ) 在行政执法办公室进行聆讯的法院式诉讼程序。家庭有权选择一名代表人，但这不是必需的。

- 涉及 Medicaid 资助的服务、某些 New Jersey FamilyCare 计划 A 和计划 B 投保人及/或由 CSOC 管理的 New Jersey 全面豁免系统下辖的计划的上诉，应适用公平听证。

应将公平听证请求邮寄至：

Division of Medical Assistance and Health Services
Attn: Fair Hearing Unit
P.O.Box 712
Trenton, NJ 08625
或传真至：1-609-588-2435

- 涉及儿童获取发育障碍服务资格的上诉，应适用行政听证。
- 涉及未获 Medicaid 或 New Jersey FamilyCare 资助的 CSOC 服务的上诉，应适用行政听证。

应将行政听证请求邮寄至：

Division of Children's System of Care
Attention: Appeals Unit
P.O.Box 717
Trenton, NJ 08625-0717

申诉审查

申诉审查是由州府工作人员组成的小组进行的听证流程，这些工作人员向公众服务部医疗援助和卫生服务司主管提出建议。

- 涉及由 NJ FamilyCare 计划 B、C 或 D 资助的服务的上诉，应适用行政听证或由医疗援助和卫生服务司制定的申诉流程。

应将涉及 NJ FamilyCare-儿童计划的申诉审查请求邮寄至：

NJ FamilyCare-Children's Program
PO Box 8367
Trenton, NJ 08650-9802

为了您的上诉请求得到适当处理，请以书面形式提供尽可能多的有关信息，包括以下内容：

- 上诉人和接受服务的儿童的姓名和地址。
- 上诉事项的简要说明。
- 您掌握或了解的任何支持请求的信息。
- 列出涉及争议的所有机构和/或人员。

如果您了解到适用于此情形的法律、政策或规定未能得到正确适用，亦请在请求中予以说明。

处理意见审查

处理意见审查是由儿童及家庭部的审查官员进行的非正式独立审查。

- 针对包括暂歇服务、辅助技术设备及其他家庭支持服务在内的非临床服务提出的上诉，应适用处理意见审查。
- 针对护理贡献评估提出的上诉，应适用处理意见审查。

应将处理意见审查请求邮寄至：

Division of Children's System of Care
Attention: Appeals Unit
P.O.Box 717
Trenton, NJ 08625-0717

如果您不确定您有权进行何种类型的审查和/或您应当将上诉请求寄往何处，可查看书面决定通知了解这些信息。

请注意，各种上诉类型的时间期限可能不尽相同。然而，上诉通常至少需要几个月时间才能解决。在上诉过程中，我们会向家庭提供相关时间期限的具体信息。



第四节：隐私

- 哪些信息受到保护？
 - 为什么要关注隐私？
 - 有关药物使用规则的信息。
 - 我们的隐私声明。
-

在本节中，您将了解我们对您的个人信息隐私和安全的承诺，包括我们披露这些信息的方式和时间。

健康保险便利及责任法案 (HIPAA)

HIPAA 是什么？

HIPAA 是一部联邦法律。该法律于 1996 年颁布，其全称是“健康保险便利及责任法案”。该法律的主要目标是帮助雇员在变更雇主时继续享受健康福利。该法律还包括一项改善性条款：

- 鼓励使用电子信息系统，以提高医疗保健系统的效率。
- 加强个人可识别健康信息的隐私和安全保护。

“受保护的健康信息”是什么？

HIPAA 的隐私条款要求保护个人可识别健康信息。这些条款将“受保护的健康信息”定义为以下方面的信息：

- 个人在过去、现在或将来的身体或精神健康或状况。
- 向个人提供医疗保健服务。
- 个人在过去、现在或将来接受的医疗保健服务的给费用。

信息保护适用于从个人收集或由医疗服务提供者、保健计划、医疗保健信息交流中心或雇主收到或创建、并以任何形式或媒介进行维护或传输的信息。

哪些信息必须受到保护？

大量信息都被视为私人健康信息，因此应该受到保护。包括但不限于：

- 某人接受治疗的事实。
- 索赔信息。
- 临床信息。
- 医疗保健范畴内的人口统计信息。

临床信息和其他类型的信息并无区别，都受到法律保护。某些健康信息由于其敏感程度而受到更大程度的保护，例如行为健康信息和个人的 HIV/AIDS 状态。

为什么这些信息都涉及隐私？

在电子数据库时代，隐私是许多人日益关注的问题。HIPAA 规定的信息保护有三个目标：

- 使个人能更好地控制自己的个人健康信息。
- 限制其他人利用受保护的健康信息。
- 保护个人可识别健康信息。

由于家庭的健康信息受到州和联邦法律的保护，因此家庭应该明白，其健康信息已由提供、授权和给付其护理服务的机构安全并妥善地保存。

个人对健康信息的控制

HIPAA 通过赋予个人权利来增强他们对受保护健康信息访问权限的控制能力。任何个人都有权：

- 获取隐私惯例通知。
- 检查或接收 PerformCare、CSOC 和提供者用于做出决定的健康信息。
- 要求修正列示的健康信息。
- 了解哪些人由于非常规目的查看过他们的健康信息。
- 要求对受保护健康信息采取秘密沟通方式。
- 就治疗服务、费用给付和医疗保健操作以外的信息使用目的做出明确许可。

关于隐私惯例通知的信息

必须为个人提供隐私惯例通知，告知收集的信息范围和信息的使用方式。家庭可以在 PerformCare 网站上查看此通知或通过电话索要邮寄副本。

有关 **CYBER** 的信息：指定记录集

个人有权检查或复制用于做出决定的个人信息。这些信息被称为“指定记录集”，包括：

- 注册登记。
- 付款。
- 索赔裁决。
- 病例、护理或医疗管理记录。
- 用于对个人做出医疗保健给付决策的任何其他记录。

PerformCare 和 New Jersey 儿童及家庭部/儿童护理系统 (DCF/CSOC) 实体的其他业务伙伴所掌握的某些记录被视为指定记录集的一部分。个人有权检查整个指定记录集内与自己或子女相关的信息，或任何受保护的健康信息。PerformCare 仅发布指定记录集中以下内容的副本：

- 首次评估和/或服务计划的副本。
- 最新评估和/或服务计划的副本。
- 服务资格证明（如果由 PerformCare 执行）。

请求其他数据必须直接从服务提供者处获取。

修正

家庭可能会发现指定记录集中的信息存在错误。如果出现这种情况，家庭有权要求修正，以便在记录中增加额外信息。如果需要（或已经）根据该请求进行治疗，则需要了解此情况的所有人都将收到告知。其中可能包括保险公司和青少年治疗服务提供者。

青少年（如果年满 14 岁）及其父母或监护人都可以要求修正。提交请求时不需要填写任何表格，但必须以书面形式提交给 PerformCare，并包含足够的信息来说明需要修正记录的原因。PerformCare 将在收到书面请求后 60 天以内做出决定。

PerformCare 只能修改其员工创建的记录，例如在注册登记期间或与我们的临床工作人员交谈时获得的信息。如需修正由 CMO 等提供者创建的信息，则应将请求提交给该提供者。

信息常规使用

虽然系统合作伙伴作为儿童护理系统的一部分，掌握了青少年的个人信息，但是他们不能任意将这些信息用于任何目的。这些信息只能用于进行日常活动、费用给付和医疗保健操作，例如：

- 协调提供者彼此之间或提供者与健康计划之间的护理。
- 提交或给付索赔。
- 审查利用模式。
- 改善临床服务。

New Jersey 州法律禁止在未经会员知情同意的情况下传输一些敏感的健康信息（如下文“**保密法律和法规**”部分所述）。

信息的非常规披露

如果青少年的受保护健康信息因日常活动以外的其他原因进行分享，则分享信息的机构必须：

- 获得个人信息发布授权（除非依法律法规要求披露）。
- 记录披露情况。
- 准备提供一份信息披露的说明（如有要求）。

非常规披露的例子包括：

- 收集数据用于营销、筹款或研究目的。
- 将信息披露给雇主以做出聘用决策。
- 报告儿童或老人疑似遭到虐待或忽视的情况。
- 回应传票或其他法律要求。

如果依照法律法规要求披露，则不需要发布，但必须将披露记录在案。

保密法律和法规

PerformCare 必须遵守所有适用的保密及信息发布法律法规。以下是保护您的信息的一些重要法律法规。记录受以下法律法规保护：

- 联邦 (42 CFR Part 2)。
- 联邦 HIPAA (42 U.S.C. 1301 及其下文、45 CFR 160 及 164)。
- 州法令 (N.J.S.A. 30:4-24.3、9:6-8.10a 及 9:6-8.40)。
- 州法规 (N.J.A.C. 3A:3-2.1 及其下文)。

药物使用及艾滋病毒/艾滋病信息

在发布药物使用和/或艾滋病毒/艾滋病相关信息之前，必须满足特定要求，包括个人在要求发布信息时必须说明披露的目的。

PerformCare 将您的信息隐私视为向儿童、青少年和家庭提供优质服务的核心要素。家庭成员务必了解，药物使用治疗服务的隐私规定比行为健康和常规健康规定更加严格。希望获得药物使用治疗服务的青少年必须亲自同意治疗和披露记录。未经子女同意，父母不得获取药物使用治疗部分记录，也不得代表子女签字。

授权发布健康信息

如果将信息用于常规目的之外，则必须从父母或法定监护人和/或青少年（如适用）处获得信息发布授权。信息发布授权必须包括以下内容：

- 将要使用或分享的信息的介绍。
- 分享信息的对象及目的。
- 信息发布授权的到期时间及原因。
- 通过一份声明说明信息发布授权可能随时撤销，以及拒绝提供信息发布授权不会导致护理遭拒。

家长和服务提供者应使用 www.performcarenj.org/families/forms.aspx 上提供的信息发布表来发布这些信息。请注意，PerformCare 无法接受非正式的书面声明来发布信息。

请注意，这份表格必须完整填写。您应该在要求填写 **Member ID** 的位置填写青少年的 **CYBER ID** 编号。

我们还为希望获得药物使用治疗服务的个人提供了单独的信息发布授权表，以满足联邦法律对这些服务的具体要求。

表格填写不完整或填写错误可能导致申请过程延迟。如有任何问题，可拨打会员服务电话 **1-877-652-7624**。

隐私通知

受保护健康信息的隐私惯例：通知我们的会员

本通知说明了您的医疗信息的使用及披露方式，以及您获取这些信息的方式。请仔细阅读。

I、PerformCare 是谁？

PerformCare 是负责为 New Jersey 儿童护理系统 (CSOC) 内具有行为健康、发育或智力障碍以及药物使用治疗需求的儿童及青少年提供公共资助服务护理的机构。

II、受保护的健康信息是什么？

受保护的健康信息 (PHI) 是指以任何形式或媒介记录或口述的任何信息：

- 涉及个人过去、现在或将来的身体或精神状况的信息；向个人提供医疗保健服务；或过去、现在或将来向个人给付的医疗保健费用。
- 可识别个人身份的信息，或有合理的理由相信这些信息可以用来识别个人或其家庭成员身份，且具有 HIPAA 及其隐私条款（包括但不限于 45 CFR § 164.501）规定的相关术语的含义。

III、PerformCare 使用和披露健康信息的方式

PerformCare 通过各种各样的行为健康、发育障碍和药物使用治疗计划提供广泛的行为健康服务。如果 PerformCare 为您管理护理，则 PerformCare 可能会使用您的 PHI 并将其披露给提供者和其他组织，以便：

- 规划并提供您的护理和治疗。
- 与为您提供护理的专业医护人员沟通。
- 描述您接受的护理。
- 从其他私人保险公司或政府计划获得报销。
- 验证已付费服务是否已经提供。
- 培训专业保健人士。
- 告知负责改善医疗保健服务的公共卫生官员。
- 评估并改进所提供的服务和取得的成果。
- 为您接受的服务付费。
- 告知您其他公共计划和服务。

PerformCare 及其业务伙伴和提供者仅在本通知说明及法律授权的范围内使用或披露您的 PHI。

IV、如需了解更多信息或报告问题：

如果您有任何疑问并希望了解更多信息，请致电 **1-877-652-7624** 联系我们的会员服务部。

如果您认为自己的隐私权受到侵犯，您可以致电 **1-609-689-5400** 联系 PerformCare 隐私官员提出投诉，或致电 **1-888-393-1062** 向 New Jersey 银行与保险部提出投诉，或向美国卫生与公众服务部部长提出投诉。提交投诉不会遭到报复。

V、因治疗服务、费用给付和医疗保健操作而披露信息的例子

- 我们将使用您的健康信息进行治疗和护理管理。
护理经理、医生或医疗保健团队中的其他成员获取的信息将被添加到您的记录中，用于确定最适合于您的治疗方案和转介流程。
- 我们将使用您的健康信息进行费用给付。
PerformCare 负责向已被授权为您的行为健康需求提供服务的提供者支付费用。因此，我们会根据需要披露信息，以便准确计算服务费用。
- 我们将使用您的健康信息进行定期的医疗保健操作。
质量保证团队的成员可能使用您的健康记录中的信息来评估您和他人的护理和结果。这些信息将被用来不断提高我们提供的医疗保健和服务的质量和有效性。

VI、可能收到您的健康信息的其他人

在以下情况下，我们可能会未经您的授权而使用或披露您的 PHI，或者为您提供同意或拒绝授权的机会。这些情况包括：

法律要求：我们可能会在法律要求使用或披露的情况下使用或披露您的 PHI。使用或披露将依法进行，且仅限于法律的相关要求范围内。如果法律要求使用和披露，您将收到通知。

公共卫生：我们可能会由于公共卫生活动及目的，将您的 PHI 披露给经法律允许收集或接收信息的公共卫生机构。例如，我们可能为了预防或控制疾病、伤害或残疾而公开信息。

法律诉讼：我们可能会在司法或行政诉讼程序中披露 PHI，以回应法院或行政法庭的命令（在此等披露获得明确授权的情况下），或者在某些情况下，回应传票、查询请求或其他法律程序。

执法：我们可能因执法目的而披露 PHI。

研究：我们可能会向研究人员披露您的 PHI，前提是他们的研究已获得审查研究计划的伦理审查委员会批准，且已制定保护您的 PHI 隐私的计划书。

犯罪活动：根据适用的联邦和州法律，如果我们认为有必要使用或披露您的 PHI 以预防或减轻对个人或公众的健康或安全造成严重而直接的威胁，则我们可能会披露您的 PHI。



第五节：特殊情况

- 法定监护。
- 继父母。
- 军警（军人）家庭。
- 参与儿童福利 (DCP&P) 的家庭。
- 无家可归的年轻人。

在本节中，您将了解到一些家庭面临的特殊情况的相关信息。

法定监护

本指南提及之父母或家长，均包括生身父母、养父母、照护者及法定监护人。

我如何成为年轻成年人（年满 18 岁者）的法定监护人？

法定监护以及您需要对年轻成年人进行何种监护的决定，可通过私人法律安排来办理。请联系您当地的家庭法庭，了解获取成人监护权的程序。

法定监护权的其他替代方式的相关信息可前往 <https://supporteddecisionmaking.org/> 在线获取。

继父母

我是孩子的继父母。我为什么不可以为继子女登记注册？

我们认识到继父母在许多孩子的生活中扮演着重要角色。然而，继父母与配偶的法律关系不会自动延伸至配偶的子女。除非您有文件证明您已获得或拥有对这个孩子的法定监护权，否则我们必须得到孩子父母或法定监护人的同意，才能让您为继子女获取服务。

您每次打电话都必须获得同意。或者，父母或法定监护人可以向我们发送经签字的信息发布授权，说明您可以致电为孩子获取服务。

军人家庭

我驻守在 New Jersey 州的一个军事设施。我可以为我的孩子获取服务吗？

在大多数情况下，可以。您的孩子和家庭还必须符合其他资格标准，例如目前正在 New Jersey。

儿童护理系统中的家庭可使用的服务提供者合作网络几乎仅限于在 New Jersey 开展业务的服务提供者，因此仅靠订单请求还不足以为您的孩子授权服务。其中一个例外情况是获得发育障碍服务的资格。无论您当前所在的实际地址如何，您都必须在家庭登记住址所在的州申请这些服务。

参与儿童保护和收容司 (DCP&P) 的家庭

为什么我致电 PerformCare 时会被问及是否参与了 DCP&P (儿童福利) ?

PerformCare 会询问您是否参与了 DCP&P, 因为我们训练有素的现场工作人员对参与儿童福利服务的家庭的需求有着敏锐的洞察力和丰富的经验。

作为家长, 为面临障碍的孩子获取行为健康、药物使用或发育障碍服务是一个负责任、强有力的决定。

青少年住房中心——服务无家可归的年轻人

我无家可归, 需要一个安全的住所。可以帮帮我吗?

16-21 岁无家可归的青少年可联系 PerformCare 了解可提供的住房资源和支持。当青年来电时, 他们会被问及一系列问题, 包括目前的生活状况和住房需求。

根据青少年提供的资料和及其资格, 青少年的姓名将张贴在安全的青少年住房中心, 并为该青少年提供三个即将有空缺的住房计划的联系方式, 以供其自行联系。住房计划也可能会直接联系青少年。



第六节：其他资源

- 行为健康资源。
 - 智力和发育障碍资源。
 - 药物使用资源（包括酒精使用）。
-

在本节中，您将了解到儿童护理系统之外可能对您的家庭有用的其他可用资源的相关信息。

行为健康资源

988 Suicide & Crisis Lifeline (988 自杀与危机生命热线)

988 • <https://988lifeline.org>

988 Suicide & Crisis Lifeline (988 自杀与危机生命热线) 每周 7 天、每天 24 小时的全天候为处于自杀危机或情绪困扰中的人们提供免费和保密的情感支持。自成立以来，生命热线已经采取了各种措施来改进危机服务和预防自杀。

New Jersey Hopeline

1-855-654-6735 • www.njhopeline.com

Hopeline 是 New Jersey 的 24/7 全天候同伴支持和自杀预防热线。NJ Hopeline 的专家可提供保密电话咨询和支持，并可转介当地资源，以帮助青少年和家庭渡过难关。

Children and Adults with ADHD (CHADD)

1-800-233-4050 • www.chadd.org

CHADD 是根据美国《国税法》第 501(c) (3) 款享受免税待遇的全国性非营利组织，为注意力缺陷/多动障碍患者提供教育、宣传和支持。

National Alliance on Mental Illness (NAMI)

1-800-950-6264 • www.nami.org

NAMI 是美国最大的基层精神健康组织，致力于为数百万受精神疾病影响的美国人提供更好的生活。NAMI 是由数百个当地分支机构、州府机构和志愿者组成的协会，他们在您的社区工作，致力于提高认识，并为需要帮助者提供以前无法获得的支持和教育。可致电 **1-732-419-8050** 或访问 www.naminj.org 联系 NAMI 的 New Jersey 分支机构。

SAMHSA National Helpline

1-800-662-HELP (4357) • www.samhsa.gov

Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA) 隶属于美国卫生与公众服务部，负责引导公共卫生工作，促进国民行为健康。SAMHSA 的治疗转介路线服务求助热线就精神和/或药物使用障碍、预防和康复，以英语和西班牙语提供 24 小时免费保密治疗转介及信息。

Statewide Parent Advocacy Network

www.spanadvocacy.org

Statewide Parent Advocacy Network (SPAN) 是“一站式”服务于 New Jersey 家庭的独立 501(c) (3) 组织。SPAN 致力于将家庭作为倡导力量和合作伙伴，共同促进儿童和青少年的教育、健康及行为健康表现。

Stop Bullying

www.stopbullying.gov

该组织由美国卫生与公众服务部管理，stopbullying.gov 提供来自各个政府机构的信息，包括欺凌和网络欺凌的定义、可能遭受欺凌的人群以及如何防止和应对欺凌。

智力和发育障碍资源

New Jersey 发育障碍司

www.nj.gov/humanservices/ddd/home

New Jersey 发育障碍司为该州年满 21 岁的智力和发育障碍成年人所需的服务和支持提供公共资金，以协助他们尽可能地独立生活。社区内的服务和支持由相互独立的提供者及五个州立发育中心提供。

New Jersey 残疾服务司

www.nj.gov/humanservices/dds

New Jersey 残疾服务司每年出版资源名录，为残疾人士及其家人或照护者提供丰富的信息。可前往其官方网站查看该名录。

Arc of New Jersey

1-732-246-2525 • www.arcnj.org

Arc of New Jersey 是服务于智力和发育障碍的儿童和成年人的全州性服务和倡导组织，拥有服务各县的 20 个地方分会。

Autism New Jersey

1-800-4-AUTISM 或 1-609-588-8200 • www.autismnj.org

Autism New Jersey 是规模最大的全州家长及专业人士合作网络，致力于改善自闭症谱系障碍患者的生活状况。

Brain Injury Alliance

1-800-669-4323 • www.bianj.org

New Jersey 的 Brain Injury Alliance 是一个全州性组织，通过提供家庭支持、信息和教育项目，帮助脑部损伤患者及其家人。

New Jersey 儿童救济基金会灾难性疾病委员会

1-800-335-3863 • www.state.nj.us/humanservices/cicrf/home

如果您的孩子产生巨额医疗费用，儿童基金会灾难性疾病委员会可能会帮助您。

New Jersey 发育障碍委员会 (NJCDD)

1-800-792-8858 • <https://njcdd.org>

NJCDD 确保 New Jersey 州罹患智力和/或发育障碍 (I/DD) 的人士及其家庭能够参与设计并获得所需的社区服务、个性化支持及其他形式的援助。

The Family Resource Network

1-800-376-2345 • www.familyresourcenetwork.org

家庭资源网络是规模最大的为智力和发育障碍人群提供社区型家庭支持服务的全州性提供者网络。

Mom2Mom

1-877-914-MOM2 • www.mom2mom.us.com

Mom2Mom 是为有特殊需要的孩子的母亲提供同伴支持全州性计划。电话的那一端是另一位在抚养身患残疾的孩子方面遇到了类似挑战的家长。Mom2Mom 计划的同伴可以感同身受地相互倾听，帮助发现问题和联系本地资源，并会跟进您的情况，帮助您解决问题。

New Jersey Statewide Independent Living Council

www.njsilc.org

New Jersey Statewide Independent Living Council (SILC) 由州长任命的 17 人组成，通过规划和宣传为残疾人士提供尽可能多的机遇。SILC 是 New Jersey 劳工署中的独立实体，但不隶属于劳工署。

Statewide Parent Advocacy Network

www.spanadvocacy.org

Statewide Parent Advocacy Network (SPAN) 是“一站式”服务于 New Jersey 家庭的独立 501(c) (3) 组织。SPAN 致力于将家庭作为倡导力量和合作伙伴，共同促进儿童和青少年的教育、健康及行为健康表现。

特殊儿童健康服务

www.state.nj.us/health/fhs/sch/index.shtml

New Jersey 州卫生署协助家庭照护具有长期复杂医疗及发育障碍的儿童。

药物使用资源（包括酒精使用）

New Jersey 精神和戒毒服务部 (DMHAS) 治疗名录

<https://njsams.rutgers.edu/TreatmentDirectory/>

DMHAS 是州府精神健康管理机构 (SMHA) 和药物使用单州管理机构 (SSA)，负责规划、监督、评估和管理 New Jersey 的精神健康和药物滥用的预防、早期干预、治疗和康复工作。

Reach NJ

1-844-732-2465 – www.reachnj.gov

Reach NJ 求助热线每天 24 小时提供重点戒毒服务。这为寻求帮助的人们提供简化了的一站式流程。成瘾是一种疾病。不要忍受，也不要等待。您并不孤单，您需要的帮助就在身边。

Narcotics Anonymous

1-800-992-0401 • www.nanj.org

Narcotics Anonymous (NA) 会议向任何人怀疑自己具有药物使用问题的人士免费开放。无论年龄、种族、性别、信仰、宗教或无宗教信仰，任何人都可以参加 NA。NA 的在线会议名录中亦有被指定为“青少年”的会议类别。

Alcoholics Anonymous

Alcoholics Anonymous 组织可供男女成员相互分享经验、力量和希望，解决共同面临的问题，帮助其他人走出酗酒的魔咒。

您可以使用以下网站查找离您所在位置最近的会议。

地点	团体名称	24 小时热线	网站
北 Jersey，包括 Hunterdon、Mercer、Middlesex、Monmouth 及 Ocean 县	Intergroup of Northern N.J.	1-908-687-8566	www.nnjaa.org
Trenton、Princeton 及 New Jersey 中南部周边地区	Central Jersey Intergroup	1-609-586-6900	https://cjiaa.org/
南 Jersey，包括 Burlington、Camden、Cumberland、Salem 及 Gloucester 县	South Jersey Intergroup Association	1-856-486-4444	www.aasj.org
南 Jersey 海岸，包括 Atlantic 和 Cape May 县	Cape Atlantic Intergroup	1-609-641-8855	www.capeatlanticaa.org

NJ Al-Anon/Alateen

1-973-744-8686 • www.nj-al-anon.org

Al-Anon 家庭团体由酗酒者的亲友组成，供他们相互分享解决共同问题的经验、力量和希望。他们相信酗酒是一种家庭疾病，改变态度有助于康复。Al-Anon 有一个目的：帮助酗酒者的家庭。

NJ Connect

1-855-652-3737 • www.njconnectforrecovery.org

一个保密呼叫线路，其目的是建立药物使用者与具备资质的药物和酒精顾问之间的联系，以及家庭成员与同伴专家之间的联系。

NJ 成瘾服务热线

1-844-276-2777

这条 24/7 全天候热线由 Rutgers University Behavioral Health Care (RUBHC) 成瘾服务专家提供服务，他们可以为具有药物使用治疗需求者提供帮助。

SAMHSA National Helpline

1-800-662-HELP (4357) • www.samhsa.gov

Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA) 隶属于美国卫生与公众服务部，负责引导公共卫生工作，促进国民行为健康。SAMHSA 的治疗转介路线服务求助热线就精神和/或药物使用障碍、预防和康复，以英语和西班牙语提供 24 小时免费保密治疗转介及信息。

词汇表/术语定义

PerformCare 和 New Jersey 儿童护理系统 (CSOC) 使用的一些词语和短语解释如下。有关具体服务的更多详细信息，请访问 Clinical Criteria (临床标准) 页面 www.performcarenj.org/provider/clinical-criteria.aspx。

应用行为分析 (ABA) 是一套旨在减少危险行为，同时协助青少年获得和保持自理技能、沟通技能和适应技能的康复服务。ABA 还将帮助获得、保持和改善自我帮助、沟通和调适能力。青少年的父母或照护者也可以学习如何制定行为计划。有关更多详细信息，请查看 Clinical Criteria (临床标准) 页面 www.performcarenj.org/provider/clinical-criteria.aspx。

辅助技术 有助于提高发育障碍青少年的功能性技能，改进他们驾驭环境和进行行动的能力。

行为辅助 (BA) 服务用于帮助引导和促成青少年特定行为的积极变化。将引导青少年在社区生活中参与积极行为。

最佳实践 是指在与其它技能或流程进行比较时，已被证明能够取得最佳结果的方法或技能。

生物心理社会评估 (BPS) 评估青少年的需求，并确定最能满足这些需求的资源或服务。执业临床医生将亲自与您和您的孩子见面。这些医生是在社区中执业的独立医疗服务提供者。他们不是 PerformCare 的员工。

护理管理组织 (CMO) 是以县为基础的非营利组织，负责面对面的护理管理。他们为有复杂需求的青少年及其家庭提供全方位服务规划。CMO 召开儿童/家庭团队会议，为每位青少年及其家庭制定服务计划。CMO 是对服务的组织和交付进行协调的机构。他们还支持帮助青少年维持稳定的服务。

儿童危机干预服务 (CCIS) 是由当地短期精神科医院住院治疗单位组成的团体。CCIS 为年龄在 5 到 17 岁之间、**存在立即伤害自己或他人风险**的青少年提供服务。

儿童护理系统 (CSOC) 是 New Jersey 儿童及家庭部 (DCF) 的下设部门，负责为 21 岁以下的青少年提供行为健康、药物使用治疗及发育障碍服务。CSOC 管理为这些青少年提供的所有签约服务，致力于建立一个服务于青少年和家庭的有效系统。

社区 在 New Jersey 儿童护理系统内的定义包括青少年的家庭、当地的购物或娱乐区或青少年经常前往或熟知的场所等。请注意，医疗服务提供者的办公室不应视为“社区内”的场所。

教育倡导 是具有 I/DD 服务资格的青少年在教育相关需求方面需要额外帮助时，为该青少年及其家庭提供的服务。教育倡导服务帮助家长和法定监护人了解自己在孩子的特殊教育需求方面享有的权利。

循证实践 是指在审查患者特征、文化和偏好时，将最佳可用研究与医疗保健知识相结合的做法。这项研究的目的是检验和确定何种治疗方法最为有效。例子包括症状减轻、住院次数减少、社交和工作能力改善、自我报告的积极情绪增加等。

家庭支持服务 (FSS) 适用于被确定为符合发育障碍服务资格且满足接受 FSS 所要求的青少年。这些服务包括辅助技术、教育倡导和暂歇，其定义见本文件相应部分。这些服务可根据您的孩子及家庭的需求以及服务的可用性提供。有关更多详细信息，请参阅家庭支持服务常见问题，网址为：<http://www.performcarenj.org/pdf/families/family-support-services-facts.pdf>。

家庭支持组织 (FSO) 是由由情感和/或行为障碍儿童的家庭管理的非营利、以县为基础的组织。FSO 与 CMO、移动响应和稳定服务、PerformCare、州府机构及医疗服务提供者组织进行合作，确保系统保持开放性并对家庭和青少年的需求做出回应。FSO 为家庭提供同伴支持、教育和倡导服务。

正式支持包括由训练有素的专业员工提供的服务，通常为有偿服务。非正式支持包括**由家人和朋友等社交网络和社区提供的支持**。

个人支持服务 (ISS) 帮助具有智力/发育障碍的青少年获得、保持并改善行为、自我帮助、社交及适应性（实际）技能。青少年将学习在家庭和/或社区中实现良好运作所需的行为。个人支持服务在青少年的家里或其他社区环境中提供。

住院是指被接收入住医院或治疗中心接受服务。这包括家外 (OOH)/居住型服务。

美国国家卫生研究院将**智力/发育障碍 (IDD 或 I/DD)** 定义为对儿童的身体、智力和/或情感发育产生负面影响的障碍。

- 儿童智力障碍通常涉及学习能力、推理能力、问题解决能力以及其他技能，包括日常社交和生活技能方面的问题。
- 发育障碍是一系列长期和/或伴随终身的障碍，可能是智力障碍、身体障碍，或者两者兼有。这些情况中有许多都会影响多个身体部位或系统。

I/DD 的确切定义和不同类型的 I/DD 可能会不尽相同。例如，确保残疾儿童获得教育服务的《残疾人教育法案》(IDEA) 所使用的 I/DD 定义，可能不同于社会保障管理局 (SSA) 为残疾人提供服务和/或支持时所使用的定义。

儿童护理系统 (CSOC) 使用《NJ 发育障碍法案》N.J.S.A. 30:6D-25b 中定义的标准，该标准通过 N.J.S.A. 30:4C-4.4(d) 适用于 CSOC。

服务强度是根据儿童的需求、治疗计划和当前服务，对护理水平或护理标准进行的调整。

强化社区内服务 (IIC) 是在社区内提供的咨询和治疗服务。这些服务有助于青少年在发生行为健康事件后恢复身体机能水平。这些服务也适用于遭遇重大生活压力或创伤后。IIC 服务由持证执业医师提供，可能包括个人和/或家庭治疗措施。

强化居家 (IH) 服务是由临床执业或认证医生在青少年家里提供的康复和适应训练服务。这些服务有助于青少年恢复正常的家庭内外活动。

- 康复服务是指短期的医疗或恢复型服务。这些服务适用于青少年经历重大身体或心理残疾事件或长期心理疾病后。康复服务旨在帮助青少年尽可能达到其最佳身体机能水平。
- 适应训练服务是长期支持服务。这些服务可以帮助具有 I/DD 的青少年减少危险和不良适应行为，同时获取、保持或改善其在家庭、学校和社区生活中进行良好运作所需的自我帮助、社交及适应性技能。

移动响应和稳定服务 (MRSS) 在接到联系后一小时内为青少年及其家庭提供面对面的紧急响应服务。这项服务旨在帮助青少年平静下来并稳定情绪。这项服务还有助于维系家庭关系，以便青少年能够留在家中生活。

MRSS 全年 365 天、每周 7 天、每天 24 小时随时提供服务，最多可提供 8 个星期的服务。

非医疗交通服务可供青少年及其家长/照护者使用，以参与青少年护理计划中确定的社区活动及非专业服务。例如，社交/娱乐活动、过渡期青少年服务及家长支持服务。

家外 (OOH) 治疗是面向儿童、青少年和年轻人提供的居住型治疗计划。青少年每周 7 天、每天 24 小时生活在这项计划中。他们接受日常生活所需的最高水平的临床服务。

门诊治疗服务可以在家庭以外的专业行为治疗环境内为个人、团体或家庭提供服务。这些临床服务可以包括咨询和家庭治疗。可能会开具和/或审查药物。这些服务还可以包括药物使用治疗。

暂歇的意思是“休息”或“免除”。CSOC 暂歇服务是家庭支持服务的一部分，旨在让智力和/或发育障碍青少年的主要照护者在其通常应该提供照护的时间内，暂时免于照护工作。这项服务使照护者得到有限时间的临时放松。

社会情绪学习 (SEL) 是社区内服务的一部分。这项服务帮助青少年在其接受的行为健康服务中发展积极的技能。SEL 有助于增强自我管理、自我意识、决策能力、社会意识和人际交往技能。

如需了解更多有关服务资格的信息，请拨打 PerformCare 电话 1-877-652-7624。PerformCare 可全年 365 天、每周 7 天、每天 24 小时随时提供服务。

PerformCARE®

300 Horizon Center Drive
Suite 306
Robbinsville, NJ 08691

RETURN SERVICE REQUESTED

1-877-652-7624

2023 年 3 月

所有图片经授权仅用于说明目的。
图片中人物均为模特。

PCNJ_222093103-1

performcarenj.org

PerformCARE®